

Compte rendu intégral :

Discussion : séance du mercredi 16 octobre 2013.

Adoption : séance du jeudi 17 octobre 2013.

Integraal verslag :

Bespreking : vergadering van woensdag 16 oktober 2013.

Aanneming : vergadering van donderdag 17 oktober 2013.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31879]

7 NOVEMBRE 2013. — Ordonnance approuvant l'accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au Protocole signé à Bruxelles le 21 octobre 2010 par les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède modifiant l'accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, en application de l'article 4, § 4, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au Protocole signé à Bruxelles le 21 octobre 2010 par les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède modifiant l'accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, en application de l'article 4, § 4, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, joint à la présente ordonnance, est approuvé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

Mme C. FREMAULT

—
Note

(1) *Session ordinaire 2012/2013.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-427/1. — Rapport (renvoi), A-427/2.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du mercredi 16 octobre 2013. — Adoption. Séance du jeudi 17 octobre 2013.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31879]

7 NOVEMBER 2013. — Ordonnantie tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het Protocol ondertekend te Brussel op 21 oktober 2010 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden tot wijziging van het verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter uitvoering van artikel 4, § 4, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het Protocol ondertekend te Brussel op 21 oktober 2010 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden tot wijziging van het verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter uitvoering van artikel 4, § 4, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gevoegd als bijlage bij deze ordonnantie, wordt goedgekeurd.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 november 2013.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Teverkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. C. FREMAULT

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2012/2013.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-427/1. — Verslag (verwijzing), A-427/2.

Integraal verslag. - Bespreking. Vergadering van woensdag 16 oktober 2013. — Aanneming. Vergadering van donderdag 17 oktober 2013.

Annexe

Accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au Protocole qui fut signé à Bruxelles le 21 octobre 2010 par les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède modifiant l'accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, en application de l'article 4, § 4, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions

Vu les articles 1^{er}, 3, 33, 35, 39, 134 et 177 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, § 2, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par les lois spéciales des 16 janvier 1989, 16 juillet 1993, 13 juillet 2001, 16 mars 2004 et 21 février 2010;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 4 et 42;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment les articles 1^{er}, § 2, 1^{er}bis, 3, 12°, 4, § 4 et 5, § 2, 12°, modifiés par la loi spéciale du 13 juillet 2001;

En exécution de l'article 4, § 4, de la loi spéciale du 16 janvier 1989, un accord de coopération est préalablement conçu au sens de l'article 92bis, § 2, h), de la loi spéciale du 8 août 1980;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. Philippe Muyters, Ministre des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports du Gouvernement flamand;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. André Antoine, Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports du Gouvernement wallon;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. Guy Vanhengel, Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. er>Les Régions s'engagent à inscrire les dispositions décrites aux articles 2 à 3 du présent accord dans leurs réglementations respectives concernant l'eurovignette visée à l'article 3, 12°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, remplacé par l'article 5 de la loi spéciale du 13 juillet 2001.

Art. 2. L'article 7bis de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une Eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, modifié par la loi du 10 juin 2001, est abrogé.

Art. 3. Dans l'article 12, § 1^{er}, alinéa premier, de la même loi, modifié en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2011 (VL)/décret du 18 décembre 2003 (Wal)/ordonnance du 8 décembre 2005, le mot « annuelle » est abrogé.

Fait à Bruxelles, le 7 novembre 2013, en autant d'originaux qu'il y a de parties au présent accord.

Pour la Région flamande :

Le Ministre des Finances, du Budget, de l'Emploi,
de l'Aménagement du Territoire et de Sports,
Ph. MUYTERS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région wallonne,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi,
de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

Bijlage

Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het Protocol ondertekend te Brussel op 21 oktober 2010 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden tot wijziging van het verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegendoor zware vrachtwagens, ter uitvoering van artikel 4, § 4, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

Gelet op de artikelen 1, 3, 33, 35, 39, 134 en 177 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 2, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 januari 1989, 16 juli 1993, 13 juli 2001, 16 maart 2004 en 21 februari 2010;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 42;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op de artikelen 1, § 2, 1bis, 3, 12°, 4, § 4 en 5, § 2, 12°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001;

In uitvoering van artikel 4, § 4, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 wordt een voorafgaandelijk samenwerkingsakkoord afgesloten zoals bedoeld in artikel 92bis, § 2, h), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van de heer Philippe Muyters, Minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordeningen en Sport van de Vlaamse Regering;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van de heer André Antoine, Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport van de Waalse Regering;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van de heer Guy Vanhengel, Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Zijn overeengekomen wat hierna volgt :

Artikel 1. De Gewesten verbinden zich ertoe de bepalingen, omschreven in de artikelen 2 tot 3 van dit samenwerkingsakkoord, op te nemen in hun respectieve regelgevingen betreffende het eurovignet, bedoeld in artikel 3, 12°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vervangen door artikel 5 van de bijzondere wet van 13 juli 2001.

Art. 2. Artikel 7bis van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, gewijzigd bij de wet van 10 juni 2001, wordt opgeheven.

Art. 3. In artikel 12, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij decreet van 23 december 2011 (VL)/decreet van 18 december 2003 (Wal)/ordonnantie van 8 december 2005, worden de woorden « voor 1 jaar » opgeheven.

Opgemaakt te Brussel, op 7 november 2013, in evenveel originele exemplaren als er partijen zijn bij dit akkoord.

Voor het Vlaams Gewest :

De Minister van Financiën, Begroting, Werk,
Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

Voor het Waals Gewest :

De Minister-Président van de Waalse Gewestregering,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling,
Vorming en Sport,
A. ANTOINE

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Président
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

La Ministre des Travaux Publics et des Transports,
Mme B. GROUWELS

Le Ministre chargé des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

De Minister van Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

De Minister belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15246]

Consulats étrangers en Belgique

Le 22 octobre 2013, M. Laurent NOESEN a reçu l'exequatur nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Anvers avec comme circonscription consulaire la province d'Anvers.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15246]

Buitenlandse consulaten in België

Op 22 oktober 2013 heeft de heer Laurent NOESEN de nodige exequatur ontvangen om het ambt van Ereconsul van het Groothertogdom Luxemburg te Antwerpen uit te oefenen, met als consulaire ressort de provincie Antwerpen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/206305]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 11 novembre 2013 démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Yves MAIRESSE, attaché classe A2, à partir du 1^{er} octobre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/206305]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 11 november 2013 wordt de heer Yves MAIRESSE, attaché klasse A2, met ingang van 1 oktober 2013, eervol ontslag verleend uit zijn functies.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22574]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de gestion du service « Fonds des Accidents médicaux ». — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 4 novembre 2013, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de son mandat de membre effectif du Comité de gestion du service « Fonds des Accidents médicaux » de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. RAMPELBERG, Joost.

Par le même arrêté, M. BERKEIN, Philiep, est nommé en qualité de membre effectif du Comité de gestion du service « Fonds des Accidents médicaux » de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant d'une organisation représentative de l'ensemble des travailleurs salariés, en remplacement de M. RAMPELBERG, Joost, dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22574]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Beheerscomité van de dienst "Fonds voor de Medische Ongevallen". — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 4 november 2013, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn mandaat van werkend lid van het Beheerscomité van de dienst "Fonds voor de Medische Ongevallen" van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer RAMPELBERG, Joost.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer BERKEIN, Philiep, benoemd in de hoedanigheid van werkend lid van het Beheerscomité van de dienst "Fonds voor de Medische Ongevallen" van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer RAMPELBERG, Joost, wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/206325]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 7 novembre 2013 :

- M. Mormont H., vice-président au tribunal du travail de Bruxelles, est nommé conseiller à la cour du travail de Liège;

- Mme Vanden Avenne M., stagiaire judiciaire pour l'arrondissement judiciaire de Gand, est nommée juge de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand;

- M. Dehing K., avocat, juge suppléant à la justice de paix du canton de Schilde, est nommée juge au tribunal du commerce de Gand.

Il est nommé simultanément juge aux tribunaux du commerce de Termonde et d'Audenarde;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/206325]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 7 november 2013 :

- is de heer Mormont H., ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Brussel, benoemd tot raadshoofd in het arbeidshof te Luik;

- is Mevr. Vanden Avenne M., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Gent, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;

- is de heer Dehing K., advocaat, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Schilde, benoemd tot rechter in de rechtbank van koophandel te Gent.

Hij wordt gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van koophandel te Dendermonde en te Oudenaarde;